

# L'INFORMATORE EUROPEO PER LA VENEZIA ORIENTALE

Periodico d'informazione bimestrale. Spedizione in abbonamento postale art. 2 comma 20/c Legge 662/96  
DCI TV

---

## Sommario:

- [La carta dei servizi del GAL Venezia Orientale](#)
  - [Ai blocchi di partenza la nuova iniziativa comunitaria Equal](#)
  - [I nuovi orizzonti del GAL](#)
  - [Strada dei vini](#)
  - [Approvato il Master in formazione pubblica](#)
  - [Riconfermato il Consiglio di Amministrazione](#)
  - [Gemellaggi](#)
  - [Bandi di gara](#)
  - [SOCRATES: il programma comunitario in materia di istruzione](#)
  - [Scambi internazionali: concluso il ciclo delle visite](#)
- 

## LA CARTA DEI SERVIZI DEL GAL VENEZIA ORIENTALE

L'esigenza di definire i possibili e nuovi ambiti di operatività del Gal Venezia Orientale dopo la conclusione del programma Leader II, emersa nel corso dell'ultima assemblea dei Soci dello scorso aprile, unita ad un desiderio di dare trasparenza ed accessibilità all'Associazione ci hanno spinto a redigere la nostra "Carta dei Servizi".

Obiettivo della Carta dei Servizi è dunque quello di individuare, informare, armonizzare e migliorare i servizi offerti dal GAL Venezia Orientale usando come approccio il metodo dell'orientamento al cliente, in linea quindi con i principi contenuti nelle norme sull'assicurazione della qualità dei servizi.

Questo al fine di realizzare uno strumento concreto e utile per avere tutte le informazioni utili e necessarie per conoscere il Gal Venezia Orientale e favorire l'accesso ai servizi offerti da parte sia dell'utenza pubblica che privata.

Il documento definitivo, approvato dalla compagine sociale, si prevede verrà presentato al pubblico nei prossimi mesi di settembre-ottobre 2001.

---

## **AL VIA LA NUOVA INIZIATIVA COMUNITARIA EQUAL**

Sul supplemento ordinario n. 166 della Gazzetta Ufficiale n. 146 del 26 giugno 2001, è stato pubblicato l'avviso 02/01 del 07/05/2001 relativo alle modalità e termini per la presentazione di proposte progettuali da finanziare nell'ambito di Equal.

Nel quadro della strategia europea per l'occupazione, Equal mira a finanziare proposte finalizzate a contrastare il fenomeno della discriminazione e della disuguaglianza nel contesto del mercato del lavoro, proponendosi come laboratorio per la sperimentazioni e diffusione di nuove pratiche di politiche per l'impiego su base transnazionale.

Per assicurare che le soluzioni proposte siano ben radicate nel territorio, l'iniziativa prevede la creazione dei Partenariati di Sviluppo, territoriali oppure settoriali: questa concertazione è uno dei principali criteri di approvazione, assieme all'innovazione del progetto e la cooperazione transnazionale.

L'avviso, Il formulario di candidatura e la guida alla compilazione sono disponibili al sito internet [www.iniziativecomunitarie.it/Documenti](http://www.iniziativecomunitarie.it/Documenti)

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere al GAL Venezia Orientale - N. tel. 0421.394202/fax 0421.390728 - o allo Sportello Europa - 0421.394320.

Il Gal Venezia Orientale ha ricevuto lo scorso dicembre 2000 l'incarico da parte della Conferenza dei Sindaci del Veneto Orientale di fornire assistenza e consulenza per verificare la possibilità di accedere alle opportunità offerte dall'iniziativa comunitaria Equal quale laboratorio per la progettazione, sperimentazione e diffusione di nuove pratiche di politiche per l'impiego volte a lottare contro le discriminazioni e le ineguaglianze di ogni natura in relazione al mercato del lavoro.

E' stato quindi attivato un articolato piano di lavoro collegato al percorso normativo di attuazione del progetto, le cui attività primarie erano già cominciate nel mese di novembre 2000 con la sottoscrizione del Patto per la Solidarietà Sociale della Venezia Orientale nel quale Equal era stato individuato come una delle possibile vie di sviluppo.

A dicembre è avvenuta la Costituzione del Forum Civico della Venezia Orientale alla quale è seguita l'organizzazione a Santo Stino di Livenza del Forum Civico per il settore sociale finalizzato al dialogo e al confronto fra le parti sociali ed economiche per sostenere lo sviluppo locale in vista di una possibile candidatura, appunto, per l'iniziativa comunitaria Equal.

A questo, è seguito in collaborazione con lo Sportello Europa e Eurosportello Veneto un seminario tecnico sull'iniziativa comunitaria al quale è stato collegato un tavolo di lavoro aperto

a tutti i soggetti interessati e volto a raccogliere idee in ordine all'elaborazione di un piano di intervento nel settore del sociale al quale sono seguite altre quattro riunioni operative nei principali comuni del Sandonatese e del Portogruarese.

L'ultimo incontro, svolto lo scorso 5 luglio ad Eraclea, al quale è intervenuto anche il Sindaco Alberto Argentoni, promotore del Patto per la Solidarietà Sociale, è stato l'occasione per rielaborare e definire le idee emerse nei precedenti tavoli di lavoro, proposte che saranno riportate nella prossima Conferenza dei Sindaci di fine luglio affinché vengano fatte le opportune considerazioni politiche e strategiche.

---

## **I NUOVI ORIZZONTI DEL GAL**

Il GAL guarda al futuro e riprogramma le sue attività: verrà modificato lo statuto, verificata l'efficienza e ridefinita la struttura.

Il Consiglio di Amministrazione del GAL della Venezia Orientale è stato riconfermato nell'assemblea de soci, che di è tenuta il 5 aprile 2001. I membri hanno stabilito anche alcuni obiettivi di primario interesse per l'attività dell'anno in corso.

L'obiettivo principale è quello di verificare la capacità della struttura stessa del GAL di valutare e controllare i progetti, che gli enti che compongono l'Associazione hanno in corso e di misurarne il grado di efficacia. 150 sono infatti i progetti su una base di 80 beneficiari e se alcuni sono risultati in ritardo, il lavoro di monitoraggio si concluderà, secondo le previsioni, per il mese di settembre 2001.

I dati emersi sono già soddisfacenti tenendo conto del fatto che molte strutture sono alla prima esperienza di programmazione del lavoro secondo i parametri del progetto Leader II che prevede un modello di azione partecipato. Il secondo obiettivo che l'Assemblea si è posta è quello di ridefinire la struttura del GAL alla conclusione del programma Leader e della definizione della propria mission alla luce delle nuove proposte di indirizzo emerse. Il principio è quello di ridisegnare l'Associazione come Agenzia di Sviluppo Territoriale, proseguendo in questo modo il lavoro già intrapreso e di ripensare, partendo da una carta di accesso ai servizi, le attività di informazione e sviluppo di piani complessi, integrati e sovracomunali. E' all'interno di questi campi operativi che si potrà intervenire per accedere ai fondi previsti dalla Programmazione Comunitaria per il periodo 2000 - 2006. Per rispondere nel modo migliore a queste esigenze e quindi per ridefinire se stesso, il GAL ha bisogno di modificare il proprio stato associativo. Questo è l'argomento centrale del terzo degli obiettivi primari. Alcune nuove proposte relative allo status giuridico e alle norme procedurali interne sono già state formulate. L'Assemblea convocata il 18 luglio 2001 dal presidente Gastone Rabachin, è stata l'occasione per aprire un dibattito che ha avuto come temi , la discussione degli indirizzi di sviluppo e l'approvazione del bilancio annuale.

---

## **AL GAL L'INCARICO PER LA COLLABORAZIONE NELLA GESTIONE DELLA STRADA DEI VINI DOC LISON - PRAMAGGIORE**

Le "Strade del Vino" sono percorsi segnalati e pubblicizzati lungo i quali insistono valori ambientali, naturali e culturali e attraverso i quali i territori vinicoli e le relative produzioni possono essere divulgati, commercializzati e fruiti in forma di offerta turistica.

La Strada dei Vini DOC Lison - Pramaggiore, nata oltre 15 anni fa per promuovere la conoscenza dei vini DOC Lison - Pramaggiore, ha in questi anni operato nel territorio con iniziative volte a mantenere vivo l'interesse nei confronti dell'enoturismo e organizzando manifestazioni divenute oramai una piacevole abitudine per molti visitatori.

Dopo anni di attesa sono state finalmente varate le leggi nazionale e regionale che disciplinano le "Strade del Vino" e che fissano i requisiti per il riconoscimento dell'Associazione e le norme per l'istituzione e promozione di percorsi enoturistici e gastronomici.

In quest'ambito si inserisce l'incarico di collaborazione nella gestione della Strada dei Vini Doc Lison - Pramaggiore conferito dall'Associazione Strada dei Vini Doc Lison - Pramaggiore al Gal Venezia Orientale e che vedrà la nostra struttura impegnata in un progetto per il rilancio e l'incentivazione della conoscenza della Strada stessa.

Il progetto prevede, in sintesi, azioni d'intervento volte ad attivare e sostenere attività che qualificano l'offerta locale, integrino i settori economici trainanti per il territorio e rafforzino l'identità culturale locale.

---

## **APPROVATO IL MASTER IN FORMAZIONE PUBBLICA**

"Master in formazione pubblica" è il titolo dell'azione formativa recentemente approvata dalla Regione Veneto al GAL Venezia Orientale, relativamente all'ob. 3 del Regolamento CEE n. 1260/99, misura D2 "Adeguamento delle risorse della pubblica amministrazione".

Tale percorso formativo è destinato non solo ai dipendenti della pubblica amministrazione degli Enti soci del GAL ma coinvolgerà anche quegli Enti che, in fase di predisposizione del progetto, sono stati interessati all'indagine sui fabbisogni formativi, effettuata dal GAL Venezia Orientale in collaborazione con la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Portogruaro.

Si tratta di un progetto quadro della durata complessiva di 268 ore, rivolto a 60 dipendenti pubblici, articolato in 4 corsi di formazione che coinvolgono le quattro figure professionali individuate:

- Corso n. 1 rivolto a Dirigenti
- Corso n. 2 rivolto a Funzionari e Responsabili di area/settore
- Corso n. 3 rivolto a Impiegati e Capi Ufficio
- Corso n. 4 rivolto a Responsabili di progetto

**I moduli previsti dai vari corsi e quindi differenziati per tipologia di partecipante sono i seguenti:**

- **Manageriale/gestionale**
- **Comunicazione**
- **Analisi territoriale**
- **Ordinamento finanziario e contabile**
- **Innovazione giuridico amministrativa**
- **La normativa sui Lavori Pubblici**
- **Project management**

**Le unita' didattiche saranno generalmente della durata di 4-8 ore e saranno definite in sede di avvio dei corsi.**

#### **ARTICOLAZIONE DEI 4 CORSI:**

**Corso n. 1. Figura professionale: Dirigenti**

**Numero partecipanti: 15**

**Durata totale corso: 64 ore**

**Moduli:**

- **Manageriale/gestionale (20 ore)**
- **Comunicazione (28 ore)**
- **Analisi territoriale (16 ore)**

**Corso n. 2. Figura professionale: Funzionari e Responsabili di area o settore**

**Numero partecipanti: 15**

**Durata totale corso: 84 ore**

**Moduli:**

- **Manageriale/gestionale (20 ore)**
- **Comunicazione (28 ore)**
- **Ordinamento finanziario e contabile (12 ore)**
- **Innovazione giuridico amministrativa (24 ore)**

**Corso n. 3. Figura professionale: Impiegati e Capi Ufficio**

**Numero partecipanti: 15**

**Durata totale corso: 64 ore**

**Moduli:**

- **Comunicazione (28 ore)**
- **La normativa sui Lavori Pubblici (12 ore)**
- **Innovazione giuridico amministrativa (24 ore)**

**Corso n. 4. Figura professionale: Responsabili di progetto**

**Numero partecipanti: 15**

**Durata totale corso: 56 ore**

**Moduli:**

- **Project management (24 ore)**
- **Analisi territoriale (16 ore)**

- Il finanziamento di un progetto (16 ore)

Partner nel progetto sono l'Università di Trieste - Facoltà di Scienze della Formazione - sede staccata di Portogruaro con un ruolo specificatamente scientifico e di docenza e il Comune di Portogruaro con un ruolo principalmente tecnico-contabile.

La presentazione ufficiale del Master avrà luogo nel corso di prossimi mesi, mentre per l'avvio bisognerà attendere il 2002.

---

"In breve"

## **RICONFERMATO IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL GAL**

Consiglio di Amministrazione del GAL Venezia Orientale è stato riconfermato nel corso dell'Assemblea dei Soci del 5 aprile 2001.

La composizione è la seguente:

Gastone Rabbachin Presidente Enti Locali  
Nicolò Dal Moro Vicepresidente Industria  
Marco Battiston Consigliere Artigianato  
Valterino Brondolin Consigliere Agricoltura  
Giacomo Gasparotto Consigliere Enti Locali  
Luigino Moro Consigliere Enti Locali  
Fulvio Peressutti Consigliere Agricoltura  
Venerino Tamai Consigliere Enti Locali  
Massimo Zanon Consigliere Commercio e Turismo

Nel riconfermarne la composizione al Consiglio di Amministrazione uscente è stato chiesto di concretizzare entro il 2001 tre obiettivi:

1. concludere il Programma Leader II;
2. prevedere e pianificare il nuovo ambito operativo del GAL Venezia Orientale a partire dal 1° gennaio 2002;
3. rivedere lo statuto associativo del GAL Venezia Orientale.

Il raggiungimento degli obiettivi consentirà a questo Consiglio di Amministrazione di ultimare il proprio ruolo di condurre l'Associazione GAL Venezia Orientale verso i nuovi traguardi e le nuove sfide dei prossimi anni e di mantenere l'impegno assunto nei confronti dell'Assemblea dei Soci, di rimettere il proprio mandato, aprendo la strada al "nuovo GAL".

---

## **GEMELLAGGI**

La prossima scadenza per la presentazione di proposte a favore dei gemellaggi di città è stata fissata dalla Commissione Europea al 10 agosto 2001, per le azioni che si svolgeranno tra il 1° ottobre 2001 e il 31 dicembre 2001.

Le due azioni previste, in base alle quali si può presentare una proposta di programma, sono:

- Scambi fra cittadini di città gemellate
- Conferenze su temi specifici e seminari di formazione

La sovvenzione concessa non potrà superare il 50% dell'importo totale dei costi ammissibili del progetto.

La modulistica necessaria per la domanda di sovvenzione può essere scaricata dal seguente indirizzo Internet: [http://europa.eu.int/comm/dg10/towntwin/index\\_it](http://europa.eu.int/comm/dg10/towntwin/index_it)

---

## **BANDI DI GARA**

### **AMBIENTE**

**Programma LIFE- natura**

Invito alla presentazione di proposte per la selezione di progetti finalizzati alla conservazione degli habitat naturali e della fauna e flora selvatica di interesse comunitario. ( GUCE 161 del 9/6/2000)

I progetti devono essere presentati alle competenti autorità nazionali ( Ministero dell'Ambiente) entro il 30 settembre 2000

I fascicoli di candidatura possono essere ottenuti presso il Ministero dell'Ambiente oppure attraverso il seguente sito web: [www.europa.eu.int/comm/environment/nature/home.htm](http://www.europa.eu.int/comm/environment/nature/home.htm)

N.B: Il presente invito viene fatto condizionatamente all'adozione finale del nuovo regolamento LIFE

### **ISTRUZIONE/FORMAZIONE**

**Programma Socrates II**

Invito alla manifestazione di interesse per la partecipazione all'azione "Lingua 1: promozione dello studio delle lingue" del programma comunitario Socrates II - (GUCE C 159 del 8/6/2000)

L'invito ha l'obiettivo di preparare un elenco di soggetti interessati a partecipare ai progetti sostenuti dall'azione "Lingua" al fine di agevolare i contatti tra potenziali partner di progetto e affinché le informazioni sullo sviluppo dell'azione possano essere comunicate agli interessati in modo efficace.

Referente:: : Commissione Europea- DG Istruzione e Cultura - Unità Formazione Linguistica  
E-mail [EAC-LINGUA@cec.eu.int](mailto:EAC-LINGUA@cec.eu.int) - Fax: 0032-2-2996321

**Programma Alfa**

Invito a presentare proposte nel quadro del programma ALFA- Programma di cooperazione tra UE e America Latina nel campo dell'istruzione superiore ( GUCE C 42 del 15/2/2000)

Scadenza: 30 ottobre 2000

Per informazioni e formulari: BAT/ALFA - Rue Joseph II 36 -4 B 1000 Bruxelles

Sito internet: [www.alfa-program.com](http://www.alfa-program.com)

## **PESCA**

Invito a presentare proposte per progetti di rilevamento dati, studi e progetti pilota nel quadro della politica comune della pesca ( GUCE C 177 del 27 giugno 2000)

Sono stati definiti due temi fondamentali:

Tema A: Raccolta e gestione dei dati ai fini della valutazione delle attività di pesca rilevanti nell'ambito della PCP

Tema B: Studi e progetti pilota connessi all'attuazione e allo sviluppo della PCP.

Termine ultimo per la presentazione: 1 settembre 2000 ( ore 17)

Sito internet: [europa.eu.int/comm/dg14/dg14.html](http://europa.eu.int/comm/dg14/dg14.html)

## **PMI**

Programma Asia Invest

All'interno del programma Asia-Invest ( cooperazione economica con l'Asia del Sud e del Sud - Est e con la Cina sono stati pubblicati vari inviti a presentare proposte. Soggetti ammissibili sono le organizzazioni senza scopo di lucro rappresentative di imprese: camere di commercio, associazioni commerciali o industriali ( GUCE C 150 del 30.5.2000) :

- "Business Priming Fund -Sorveglianza dei mercati": realizzazione di attività di analisi e monitoraggio dei mercati asiatici per gruppi di imprese europee.
- Organizzazione di incontri settoriali fra PMI europee e asiatiche. Ogni incontro deve riunire almeno tre gruppi di imprese (costituiti da almeno 15 PMI ciascuno) di due Stati membri diversi e di uno Stato asiatico ammissibile.
- "Business Priming Fund: "Fare conoscenza con la lingua e la cultura degli affari", Promozione della conoscenza della lingua e della cultura degli affari fra imprese europee e asiatiche al fine di far acquisire conoscenze in campo commerciale o linguistico
- "Business Priming Fund - assistenza tecnica": preparare le società dei paesi asiatici meno sviluppati alla cooperazione economica con le loro controparti europee.

Per tutti gli inviti sono fissate due scadenze: 17 luglio 2000 e 20 novembre 2000

Per informazioni:

Siti internet: <http://www.asia-invest.com> e [europa.eu.int/comm/scr/tender/index.htm](http://europa.eu.int/comm/scr/tender/index.htm)

E-mail: [asia.invest@asia-invest.com](mailto:asia.invest@asia-invest.com)

Fax (32-2) 282 17 60

Posta: Segreteria Asia Invest - Rue Archimède 17 - B - 1000 Bruxelles

## **POLITICA SOCIALE**

Solidarietà e sviluppo dialogo civile

Invito a presentare proposte relativo alla cooperazione con le associazioni di solidarietà e allo sviluppo del dialogo civile - misure preparatorie per promuovere l'integrazione ( GUCE C 169 del 17.06.2000)

Beneficiari: ONG e altre organizzazioni della società civile Sono finanziabili azioni transnazionali incentrate sul ruolo che tali organizzazioni svolgono nel favorire la coesione sociale, promuovendo la solidarietà, prestando servizi e difendendo la causa dei cittadini socialmente emarginati.

**Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18.08.2000 a Commissione europea - Unità E2: VP/2000/011 - Direzione Generale Occupazione e affari sociali - Rue de la Loi/Westraat 200 B -1049 Bruxelles - Fax (32-2) 299 05 09**  
**Sito Web: [europa.eu.int/comm/dgs/employment\\_social/tender\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dgs/employment_social/tender_en.htm)**

### **Analisi sui fenomeni sociali**

**Invito a presentare proposte per attività di ricerca ed analisi sui fenomeni sociali in Europa al fine di sostenere l'attività di analisi promossa dalla Commissione nel settore sociale (GUCE C 88 del 25/03/2000)**

**Beneficiari: Organismi privati, enti pubblici, università e istituti di ricerca. Possono essere associati ai progetti le organizzazioni padronali e sindacali, nonché ogni altro soggetto attivo nel settore sociale. I progetti devono essere presentati da un partenariato di beneficiari provenienti da almeno tre Stati UE**

**Scadenza: 22/09/2000**

**Inviare progetti a: Commissione europea Direzione Occupazione E.1 Rue de la Loi, 200 JII 27 0/233 (P. Bacchielli) B - 1049 Bruxelles**

### **Lotta contro la discriminazione**

**Invito a presentare proposte per azioni preparatorie al programma di lotta contro le discriminazione per contribuire allo sviluppo e alla definizione di politiche e prassi volte a combattere la discriminazione basata sulle origini razziali/etniche, sulla religione e le convinzioni personali, sugli orientamenti sessuali, sull'età e l'handicap ( GUCE C 88 del 25/03/2000 )**

**I progetti devono coinvolgere partner di almeno quattro Stati membri.**

**Beneficiari: organizzazioni attive nella lotta contro la discriminazione; autorità locali, regionali e nazionali; ONG; organizzazioni di parti sociali; università e istituti di ricerca.**

**Scadenza: 01/08/2000**

**Indirizzo cui inviare i progetti: Commissione europea - Direzione Generale EMPL/D/4 - J37 2/2**

**Rue Joseph II, 37 B - 1049 Bruxelles Fax: 0032.2.2951899**

**Sito web: [http://europa.eu.int/comm/dg05/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/dg05/index_en.htm)**

## **RICERCA E SVILUPPO TECNOLOGICO**

### **Innovazione e PMI**

**INVITO a presentare proposte per azioni indirette di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione "Promozione dell'innovazione e incoraggiamento alla partecipazione delle PMI" (2000/C 165/08)**

**La Commissione europea invita a presentare proposte per azioni indirette di RST nell'ambito del programma in oggetto relative a progetti innovativi e combinati su nuovi approcci al trasferimento di tecnologia.**

**Termine ultimo per la presentazione delle proposte: 15 settembre 2000.**

**Ulteriori informazioni nonché le istruzioni per la preparazione e la presentazione delle proposte sono contenute nella guida del proponente che può essere scaricata dal seguente sito Web:**

**<http://www.cordis.lu/innovation-smes/src/cec-cont.htm>**

### **Energia, ambiente e sviluppo sostenibile**

Invito a presentare proposte per azioni di RST nell'ambito del programma specifico di RST e dimostrazione in materia di "Energia, ambiente e sviluppo sostenibile": parte A (ambiente e sviluppo sostenibile) GUCE C 330/13 del 18/11/99

Scadenze diverse per tipo di azioni (fino al 2002) Per informazioni rivolgersi a Commissione Europea - E-mail [eesd@cec.eu.int](mailto:eesd@cec.eu.int) - fax +32-2-2963024; [www.cordis.lu/home.html](http://www.cordis.lu/home.html)

### **Crescita competitiva e sostenibile**

Invito a presentare proposte per azioni indirette di RST nell'ambito del programma GROWTH -Crescita competitiva e sostenibile- (GUCE 155 del 6/6/2000).

Per informazioni e per ottenere la guida e il formulario contattare:

Commissione europea- Research DG -C- Growth June 2000

E-mail: [growth@cec.eu.int](mailto:growth@cec.eu.int)

Fax: 0032-2-2966757 Sito web: [www.cordis.lu/growth](http://www.cordis.lu/growth)

## **SOCIETÀ DELL'INFORMAZIONE**

Iniziativa EUMEDIS (Euro-Mediterranean Information Society)

Invito a presentare proposte per progetti pilota euromediterranei per promuovere lo sviluppo della Società dell'Informazione euromediterranea (GUCE C 88 del 25/03/2000 )

Beneficiari: organizzazioni senza scopo di lucro, pubbliche e private (istituti di ricerca, università, ONG, organizzazioni semi-governative, autorità locali..) Le proposte devono essere presentate da un consorzio costituito da almeno due organizzazioni provenienti da Stati UE diversi e da un gruppo di organizzazioni provenienti dal maggior numero possibile di Paesi mediterranei. Il contributo comunitario può coprire fino all'80% dei costi ammissibili del progetto. L'importo minimo del finanziamento è pari a 1.000.000 di Euro

Scadenza: 07/09/2000

Per informazioni: [europa.eu.int/comm/scr/tender/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/scr/tender/index_en.htm)

### **Settore multimediale**

Invito a presentare proposte per il sostegno ad iniziative radiofoniche e televisive innovative e a progetti pilota nei settori della distribuzione elettronica dei contenuti e delle reti di produzione elettroniche

( GUCE C 171 del 21/06/2000).

Sono finanziabili quattro tipologie di azioni:

1. Iniziative innovative riguardanti l'introduzione di servizi radio digitali e multilingue
  2. Iniziative innovative riguardanti la televisione multilingue
  3. Progetti pilota nel settore della distribuzione elettronica dei contenuti
  4. Creazione di una rete di produttori audiovisivi europei mediante la tecnologia digitale
- progetti devono avere dimensione europea, coinvolgere operatori di almeno 4 Stati membri UE e prendere in considerazione aspetti multilingue e multiculturali.

Termine ultimo per la presentazione: 21/08/2000

Sito internet:[http://europa.eu.int/comm/dg10/avpolicy/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/dg10/avpolicy/index_en.html)

I testi dei bandi di gara e i relativi formulari possono essere richiesti allo Sportello Europa

Tel: 0421-394320 / Fax:0421-390728

## **SOCRATES: IL PROGRAMMA COMUNITARIO IN MATERIA DI ISTRUZIONE**

Socrates è il programma europeo in materia di istruzione il cui scopo è sviluppare un'Europa della conoscenza per affrontare meglio le grandi sfide del nuovo secolo, promuovendo l'istruzione lungo tutto l'arco della vita, incoraggiando l'accesso di tutti all'istruzione, acquisendo qualifiche e competenze riconosciute. Più concretamente, Socrates mira a promuovere l'apprendimento delle lingue e a incoraggiare la mobilità e l'innovazione.

In un mondo in continuo cambiamento è sempre importante incrementare le proprie conoscenze per acquisire competenze utili, per trovare lavoro o per la propria crescita personale. Oggi l'istruzione è un processo che continua per tutta la vita, non si impara più soltanto a scuola o all'università ma anche in sedi più informali e in ogni fase della propria esistenza.

Socrates sostiene l'istruzione promuovendo la cooperazione europea attraverso: la mobilità (spostarsi in Europa), l'organizzazione di progetti comuni, la costituzione di reti europee o la realizzazione di studi e analisi comparative.

In pratica, Socrates offre alle singole persone borse per studiare, insegnare, seguire un tirocinio o corsi di formazione all'estero; fornisce agli istituti d'insegnamento un sostegno per realizzare progetti didattici e per lo scambio di esperienze; concede alle associazioni e alle Organizzazioni non Governative (ONG) un aiuto per realizzare attività su temi inerenti l'istruzione. Indipendentemente dai destinatari e dal tipo di progetto, Socrates intende sottolineare il carattere multiculturale dell'Europa come uno dei fondamenti essenziali di una cittadinanza attiva.

Il programma, inoltre, sostiene la formazione di persone appartenenti a gruppi svantaggiati; combatte l'emarginazione sociale (inclusa quella dovuta a insuccessi scolastici); promuove, in qualsiasi circostanza, le pari opportunità tra donne e uomini; attribuisce grande importanza alle nuove tecnologie dell'informazione e della comunicazione; incoraggia l'apprendimento delle diverse lingue europee nonché l'innovazione nel settore dell'istruzione.

### **Base giuridica**

SOCRATES si basa sugli articoli 149 e 150 del Trattato di Amsterdam. L'articolo 149 prevede che la Comunità "contribuisce allo sviluppo di un'istruzione di qualità incentivando la cooperazione fra Stati membri" e promuovendo l'" apprendimento per tutta la vita " dei cittadini dell'Unione.

La seconda fase del programma comunitario "Socrates" (2000 - 2006) è stata istituita con Decisione n. 253 del 24 gennaio 2000 del Parlamento europeo e del Consiglio pubblicata sulla GUCE L 28 del 03/02/2000.

## **Obiettivi principali**

Quattro sono gli obiettivi principali di Socrates:

1. rafforzare la dimensione europea dell'istruzione promuovendo le pari opportunità in tutti i settori dell'istruzione;
2. migliorare quantitativamente e qualitativamente la conoscenza delle lingue dell'Unione europea, promuovendo la dimensione interculturale dell'istruzione;
3. promuovere la cooperazione e la mobilità nel settore dell'istruzione stimolando gli scambi fra istituti, sviluppando l'insegnamento a distanza, promuovendo un miglior riconoscimento dei diplomi e dei periodi di studio, stimolando lo scambio di informazioni e rimuovendo gli ostacoli esistenti;
4. incoraggiare le innovazioni nella prassi e nei materiali didattici, grazie alle nuove tecnologie e al dibattito su una politica comune nel settore dell'istruzione.

## **Paesi beneficiari**

I 15 Stati membri, Norvegia, Islanda, Liechtenstein, Ungheria, Romania, Repubblica Ceca, Polonia, Slovacchia, Estonia, Lituania, Lettonia, Slovenia, Bulgaria, Cipro, Malta e Turchia.

## **Soggetti ammessi**

Socrates si rivolge a tutti gli istituti di ogni livello: dalla scuola materna all'università, agli istituti di educazione per gli adulti, ma anche a tutti gli interlocutori esterni interessati quali enti locali e regionali, federazioni di genitori, parti sociali, imprese, associazioni, ONG.

### **Azioni previste**

Socrates comprende otto azioni distinte:

- Comenius: insegnamento scolastico
- Erasmus: insegnamento superiore
- Grundtvig: educazione degli adulti e altri percorsi educativi
- Lingua: insegnamento e apprendimento delle lingue europee
- Minerva: insegnamento aperto e a distanza, tecnologie dell'informazione e della comunicazione nel settore dell'istruzione
- Osservazione e innovazione dei sistemi e delle politiche in materia d'istruzione
- Azioni congiunte con gli altri programmi europei
- Misure di accompagnamento

### **AZIONE 1: "COMENIUS " INSEGNAMENTO SCOLASTICO**

Comenius ha lo scopo di migliorare la qualità dell'insegnamento e rafforzarne la dimensione europea, in particolare incoraggiando la cooperazione transnazionale fra istituti scolastici, contribuendo ad un migliore sviluppo professionale del personale direttamente impegnato nel settore dell'insegnamento scolastico e promovendo la conoscenza delle lingue e la sensibilizzazione interculturale. Tali obiettivi vengono raggiunti attraverso le seguenti misure:

Azione 1.1: Partenariati scolastici

Azione 1.2: Formazione iniziale e permanente del personale impegnato nell'insegnamento scolastico

Azione 1.3: Reti relative ai partenariati scolastici e alla formazione del personale impegnato nell'insegnamento scolastico.

### **AZIONE 2: "ERASMUS" INSEGNAMENTO SUPERIORE**

Erasmus si prefigge di rafforzare e di accrescere la dimensione europea dell'insegnamento superiore, di incoraggiare la cooperazione transnazionale tra università, nonché di accrescere la mobilità in tale settore e di migliorare la trasparenza e il riconoscimento accademico di studi e qualifiche nella Comunità. Attualmente partecipano a tale azione quasi tutte le università europee che stipulano con la Commissione "contratti istituzionali" che comprendono tutte le

attività approvate nell'ambito di Erasmus; tali contratti di norma hanno durata triennale rinnovabile. Le misure rientranti in tale azione sono:

Azione 2.1: Cooperazione interuniversitaria europea

Azione 2.2: Mobilità degli studenti e dei docenti universitari

Azione 2.3: Reti tematiche

### **AZIONE 3: "GRUNDTVIG" EDUCAZIONE DEGLI ADULTI E ALTRI PERCORSI EDUCATIVI**

A complemento delle azioni 1 (insegnamento scolastico) e 2 (insegnamento universitario) Grundtvig ha lo scopo di favorire la dimensione europea dell'educazione permanente e di contribuire, mediante una cooperazione transnazionale rafforzata, all'innovazione e ad una migliore disponibilità, accessibilità e qualità degli altri percorsi educativi e di promuovere l'apprendimento delle lingue. L'azione si rivolge, pertanto, alle persone che a qualunque età e in qualunque fase della vita desiderano accedere a conoscenze e competenze per accrescere la propria sensibilità interculturale, l'idoneità all'occupazione, per migliorare la propria istruzione e svolgere un ruolo pieno e attivo nella società.

### **AZIONE 4: "LINGUA" INSEGNAMENTO E APPRENDIMENTO DELLE LINGUE**

L'obiettivo di tale azione è di sostenere misure trasversali riguardanti l'apprendimento delle lingue al fine di contribuire a promuovere e mantenere la diversità linguistica nell'ambito della Comunità, migliorare la qualità dell'insegnamento e dell'apprendimento delle lingue e agevolare l'accesso ad opportunità di apprendimento linguistico adeguato alle necessità individuali lungo tutto l'arco della vita. L'insegnamento delle lingue riguarda l'insegnamento e l'apprendimento, come lingue straniere, di tutte le lingue ufficiali della Comunità nonché dell'irlandese e del lussemburghese.

### **AZIONE 5: "MINERVA"**

La presente azione si prefigge di sostenere misure trasversali relative all'insegnamento aperto e a distanza (IAD), nonché l'utilizzo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC), compresi i servizi multimediali nel contesto educativo.

### **AZIONE 6: OSSERVAZIONE E INNOVAZIONE**

L'azione contribuisce a migliorare la qualità e la conoscenza dei sistemi di istruzione e a dare impulso al processo innovativo in materia di istruzione in Europa mediante lo scambio di informazioni ed esperienze, l'individuazione delle buone prassi e l'analisi comparativa dei sistemi e delle politiche nel settore istruzione. Nell'ambito di tale azione vengono finanziate le

seguenti attività: Azione 6.1: Osservazione dei sistemi, delle politiche e delle innovazioni in materia di istruzione  
Azione 6.2: Iniziative innovative in risposta alle esigenze emergenti

### **AZIONE 7: AZIONI CONGIUNTE**

Viene accordato un sostegno comunitario ad azioni congiunte con altri programmi e azioni comunitarie che promuovono un'Europa della conoscenza, in particolare i programmi Leonardo da Vinci e Gioventù.

### **AZIONE 8: MISURE DI ACCOMPAGNAMENTO**

Tali misure consentono di erogare aiuti finanziari comunitari ad attività che sul piano formale non rientrano in nessuna azione di Socrates, ma che sono comunque attinenti agli obiettivi del programma quali:

- attività di sensibilizzazione volte a promuovere la cooperazione nel settore dell'istruzione (organizzazione di conferenze e seminari);
- attività di sostegno alla diffusione dei risultati dei progetti;
- attività relative alla formazione di persone coinvolte nella gestione dei progetti di cooperazione europea nel settore educativo;
- attività che implicano una collaborazione con i paesi terzi e le organizzazioni internazionali competenti, in particolare il Consiglio d'Europa.

#### **Risorse finanziarie**

La dotazione finanziaria per l'attuazione del programma per il periodo dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2006 è pari a 1.850 milioni di Euro.

#### **Modalità di funzionamento**

Per ottenere i finanziamenti i progetti vanno presentati in seguito alla pubblicazione di bandi o inviti aperti pubblicati sulla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee.

---

## **Concluso il ciclo delle visite previste per gli Scambi internazionali**

Il giorno 19 giugno 2001 presso la Villa Comunale di Portogruaro si è svolto un incontro sulla conclusione del ciclo di visite tecniche previste nell'ambito del progetto promosso dal GAL Venezia Orientale "Scambi internazionali".

**Il progetto prevede la realizzazione di un programma rivolto a rappresentanti di enti pubblici, organizzazioni di categoria, imprenditori (dei settori agricoltura, turismo, industria, artigianato), a figure direttive aziendali e a studenti universitari. L'obiettivo è quello di realizzare azioni formative e di assistenza tecnica in un'ottica di confronto tra realtà di paesi diversi ma simili su modelli di gestione e di sviluppo imprenditoriale nei settori delle Produzioni Locali (in particolare Vino), dell'Ambiente (aree naturalistiche, di bonifica, siti paleontologici) e del Patrimonio (storico, artistico, culturale, artigianale), analizzandone le potenzialità, i vincoli e le metodologie.**

**Altro obiettivo primario del progetto è quello di favorire la creazione di fattive relazioni internazionali. A tal scopo il progetto prevede la costituzione di una rete di collegamento fra i diversi partner del progetto e, sempre in questa ottica, vanno inquadrati anche la serie di stages teorico-pratici che hanno visto impegnati alcuni studenti universitari tra novembre 2000 e febbraio 2001 presso i GAL francese e spagnolo.**

**Il GAL Venezia Orientale assolve alla funzione di "GAL Capofila" della rete dei 3 GAL partecipanti al progetto e riveste una funzione di controllo e coordinamento nell'attuazione dello stesso.**

**Nel corso dell'incontro del 19 giugno, a cui erano stati invitati tutti i partecipanti alle visite e i rappresentanti degli Enti interessati, il direttore del GAL Venezia Orientale ha esposto ai presenti un quadro riepilogativo degli obiettivi e delle fasi di attuazione del progetto, e in particolare i risultati emersi alla conclusione delle tre visite effettuate dalle delegazioni dei GAL partner della VENEZIA ORIENTALE, della CAJA RIOJA e dell'HÉRAULT svoltesi nel novembre 2000 in Spagna, nel marzo 2001 in Italia e tra maggio e giugno 2001 in Francia.**

**Alle visite in Spagna e Francia hanno partecipato n. 37 enti, di cui 12 Enti Pubblici, 4 Organismi di Formazione, 5 Organizzazioni di Categoria, 9 Enti ed Organizzazioni Private, oltre a 7 Imprenditori per un totale di 50 partecipanti (29 in Spagna e 21 in Francia).**

**Dei 37 enti 15 sono Soci del GAL, 17 sono beneficiari del Leader II.**

**Complessivamente il costo complessivo delle visite tecniche all'estero in Francia e Spagna (viaggio aereo, pranzi, cene, pernottamenti, trasferimenti locali, interpretariato, assicurazioni, relazioni, spedizioni, ecc.) è ammontato a L.115.000.000 mentre il costo della visita a Portogruaro è stato di L. 39.000.000.**

**Il progetto di cooperazione ha a disposizione un budget di 585.000.000. Si tratta del progetto che ha ottenuto il maggior contributo tra gli oltre 150 progetti finanziati dal Programma Leader II ed è l'unico progetto di cooperazione previsto dal PAL nella Misura C (cooperazione).**

**Il budget del progetto viene interamente gestito dall'ATS composta da AGFOL, CIPA-AT, CIA, Portogruaro Campus srl, i quattro enti che sono intervenuti in tutte le fasi del progetto, con Portogruaro Campus che ha svolto un ruolo ristretto alla gestione dei 4 stage degli studenti universitari.**

**Complessivamente il ciclo di visite ha già prodotto alcuni significativi risultati quali una decisiva spinta ai gemellaggi Italo-Franco-Spagnoli, l'attivazione di utili contatti tra scuole, istituzioni e imprenditori delle tre aree interessate, la realizzazione di una confezione di vini internazionali, possibili sviluppi di commercializzazione per alcuni prodotti turistici.**

**Inoltre, vista l'ampia partecipazione di enti e di operatori, il progetto ha sicuramente contribuito a radicare una rete sul territorio locale, che non potrà che beneficiare dei validi spunti emersi a seguito della conoscenza dei partner stranieri e favorire quindi lo sviluppo della**

nostra area.

Ma nella valutazione delle azioni prodotte si è voluto anche evidenziare alcuni punti di debolezza che dovranno essere tenuti in considerazione per ulteriori iniziative di cooperazione. In particolare in futuro sarà necessario incrementare ulteriormente la selezione dei componenti delle delegazioni in visita, cui dovrà essere fornita anche una qualche preparazione preliminare, cercare di corrispondere efficacemente alle loro diverse esigenze e sarà infine opportuno ridurre all'essenziale lo Staff di gestione e allo stesso tempo organizzarlo in modo più razionale.

Fra gli interventi ancora da realizzare dal progetto che si concluderà a fine novembre 2001 vanno certamente segnalati la costruzione di una guida metodologica per l'elaborazione di appropriati pacchetti turistici, l'elaborazione finale dello studio comparato delle tre aree e la realizzazione di una videoconferenza finale di presentazione dei risultati raggiunti.